

The L2PHROL workshop

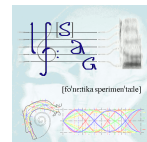
L2 Phonetics and Phonology of L1 Romance Learners



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO

UNIVERSITÉ
PARIS8
VINCENNES-SAINT-DENIS

Structures
Formelles
du Langage



16-17 November 2017

University of Turin, Italy

Guest speakers:

- Maria Grazia Busà, University of Padua, Italy
- Ellenor Shoemaker, University of Sorbonne Nouvelle, France

Contact: L2PHROL@gmail.com

Website: <http://www.lfsag.unito.it/ricerca/l2phrol/index.html>

The L2PHROL workshop is jointly organized by universities in France and Italy and aims at bringing together scholars working on the L2 phonetics and phonology of Romance L1 learners.

Con il Patrocinio di:



CITTA' DI TORINO



Thursday 16 November		Auditorium Quazza, Via Giuseppe Verdi, 22 University of Turin	
09:30 - 10:00		Registration	
10:00 - 10:30		Opening	
10:30 - 11:30		Invited talk 1: Ellenor Shoemaker (University of Sorbonne Nouvelle - Paris 3). <i>Word Boundary Cues in a Second Language: From Perception to Production</i>	
11:30 - 12:00		Sandra Schwab (University of Zurich/University of Geneva), Michele Mondini (Nuance Communication) and Tanja Shubert. <i>Adaptation to foreign-accented speech in word segmentation</i>	
12:00 - 12:30		Renata Savy, Riccardo Orrico and Iolanda Alfano (University of Salerno). <i>F0 range and tonal alignment in L2 speech: a perception study</i>	
12:30 - 14:00		Lunch offered by the Department of Foreign Languages, University of Torino	
14:00 - 14:30		Claudia Roberta Combei (University of Pisa). <i>Native speakers' reactions to French-, Romanian-, and Spanish-accented Italian</i>	
14:30 - 15:00		Anne-Kathrin Gärtig (University of Salzburg). <i>Regional accents of L1 Italian speakers in L2 German: the Sociophonetic Project Salzburg Trieste</i>	
15:00 - 15:30		Marieke Einfeldt, Tanja Kupisch, Anika Lloyd-Smith and Stefano Quaglia (University of Konstanz). <i>Foreign accent in Italian-German bilinguals: Comparing Italian influence onto German in simultaneous and sequential acquisition</i>	
15:30 - 16:00		Coffee break	
16:00 - 16:30		Mehmet Yavas (Florida International University). <i>Do differential degrees of success correlate with the sonority / degree of stricture of targets?</i>	
16:30 - 17:00		Ottavia Tordini (University of Pisa), Vincenzo Galatà (University of Bozen), Cinzia Avesani (CNR Padova) and Mario Vayra (University of Bologna). <i>Loss and maintenance of native sounds: the case of coronals in Italo-Australian speakers</i>	
17:00 - 19:00		Social programme	
19:00 - 21:00		Dinner	



Friday 17 November		Sala Lauree, Via Giuseppe Verdi, 10, University of Turin
09:00 - 10:00	Invited talk 2: Maria Grazia Busà (University of Padua). <i>Italians speaking English: foreign accent and beyond</i>	
10:00 - 10:30	Florence Bails, Nerea Suárez González, Santiago González-Fuente and Pilar Prieto (University of Pompeu Fabra). <i>Brief trainings with pitch gesture observation and production help learning Mandarin Chinese tones and words</i>	
10:30 - 11:00	Coffee break	
11:00 - 11:30	Sandra Schwab (University of Zurich/University of Geneva), Rushen Shi (Université du Québec à Montréal) and Volker Dellwo (University of Zurich). <i>Discrimination of Mandarin tonal contrasts by French listeners</i>	
11:30 - 12:00	Barbara Vogt (University of Trieste). <i>Preferred contexts for correct placement of non-final accents in Italian L1/German L2 speech</i>	
12:00 - 12:30	Syrine Daoussi, Lorraine Baqué Millet and Marta Estrada Medina (Autonomous University of Barcelona). <i>Persistent stress “deafness”? Focus on morphological errors. A preliminary study.</i>	
12:30 - 14:00	Lunch offered by the Department of Foreign Languages, University of Torino	
14:00 - 14:30	Maelle Amand and Zakaria Touhami (University of Sorbonne Paris Cité). <i>Could you say [læpˈtʰɔpˈ]? Unreleased stops by advanced French learners of English: assessing the efficiency of an awareness approach using spectrograms and gestures and its transferability to classrooms and e-learning programs.</i>	
14:30 - 15:00	Piers Messum (Pronunciation Science Ltd). <i>Taking an articulatory approach for teaching stress and timing in English</i>	
15:00 - 15:30	Florence Bails and Pilar Prieto (University of Pompeu Fabra). <i>Do Catalan children improve their pronunciation in French after a short training with words and hand-clapping?</i>	
15:30 - 16:30	Poster session & coffee break	
16:30 - 17:00	Stephan Schmid (University of Zurich) and Giulia Pedrazzini (Liceo cantonale di Bellinzona). <i>How effective is the explicit teaching of second language pronunciation? Evidence from German plosives pronounced by Italian-speaking learners</i>	
17:00 - 17:30	Jane Wottawa (University of Sorbonne Nouvelle - Paris 3). <i>The role of formal instruction: The case of production and perception of /h/ in L2 German by French learners</i>	
17:30 - 18:30	Final cocktail	



Poster session

Chairwoman and discussant: Kuznetsova Natalia (University of Turin)

- **Manuela Frontera (University of Calabria)** . *Cultural migrants and phonetic-phonological acquisition: variability in Romanian speakers*
- **Katarzyna Foremniak (University of Warsaw)**. *Polish pronunciation exercises for Italian speakers: difficulties and remedies*
- **Patrick Rohrer (University of Paris Diderot - Paris 7)**. *Grounded cognition of prosodic elements via gesture: Preliminary evidence in French learners of English*
- **Sol Lopez (Independent scholar)**. *Spanish and French stress patterns in Spanish class*
- **Paolo Mairano (University of Turin) & Fabian Santiago (University of Paris 8)**. *Testing phonological expectations of Italian learners of L2 French with the gating paradigm.*
- **Valentina De Iacovo (University of Genoa) & Antonio Romano (University of Turin)**. *Data-driven intonation teaching: methodological issues and early stage assessment*

L2PHROL organizing committee:

Paolo Mairano, University of Turin

Antonio Romano, University of Turin

Valentina De Iacovo, University of Genoa

Fabian Santiago, University of Paris 8

Takeki Kamiyama, University of Paris 8

Giuseppina Turco, University of Paris 3

Marzena Watorek, University of Paris 8

Supported by:

Università di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne

UMR 7023 Structures Formelles du Langage CNRS & Université Paris 8 Vincennes - Saint-Denis

Le Réseau Français d'Acquisition des Langues Secondes - ReAL2 (<http://real.cnrs.fr>)